

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 11 (1983)
Heft: 43

Artikel: Nativita = Nativité
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-240986>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



NATIVITA

L'è vegnu, l'einfant Jèsu.

L'è vegnu tot prî dè no
Et dein lo mondo et dein noûtr'âma.
L'è vegnu tot permî no
Divinameint d'onna vieriðze fènna
L'è vegnu, l'è vegnu por no.

L'è vegnu po clliâo qu'ant fam
De pan, âo long dâi dzo.
A ti petit z'è grand
Qu'atteindant on séco
L'è vegnu balyî lo pan.

L'è vegnu po clliâo que plorant
Accablyâ pè lâo pêtsî
Po qu'on dzo sein pouâire mourant
Perdounâ, lavâ, redzoyî.
L'è vegnu balyî la pé.

L'è vegnu po clliâo que clliennant
Câ pèseint sant laô coo
Que ne vâyant
Qu'on mundo triste, sein z'espoi.
L'è vegnu balyî l'Amoû.

L'è vegnu se prî dè no,
Divinameint d'onna vieriðze fènna.
L'è vegnu tant que tsi no,
Dein lo mundo et dein noûtr'âma
Po qu'ein no tsante la fâi.

Fipsou

NATIVITE

Il est venu, l'enfant Jésus

Il est venu tout près de nous
Et dans le monde et dans notre âme.
Il est venu tout parmi nous
Divinement d'une femme vierge
Il est venu pour nous.

Il est venu pour ceux qui ont faim
De pain tous les jours
A tous petits et grands
Qui attendent un secours
Il est venu donner le pain.

Il est venu pour ceux qui pleurent
Accablés par leurs péchés
Pour qu'un jour meurent sans peur
Pardonnes, lavés, réjouis.
Il est venu donner la paix.

Il est venu pour ceux qui ploient
Car pesants sont leur corps
Qui ne voyent
Qu'un monde triste, sans espoir
Il est venu donner l'Amour.

Il est venu si près de nous,
Divinement d'une femme vierge.
Il est venu jusque chez nous,
Dans le monde et dans notre âme
Pour qu'en nous chante la foi . .

